

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	9
EINLEITUNG	11
1 FARBE	19
1.1 Farbsehen – physikalische und physiologische Grundlagen	19
1.2 Farbton, Helligkeit und Sättigung.....	23
2 GESCHICHTE DER FARBFORSCHUNG	27
2.1 Philosophische Theorien der Farbenlehre: Klassische Farbenlehre in der Antike	27
2.2 Leonardo da Vinci und Leon Battista Alberti	28
2.3 Isaac Newton und Johann Wolfgang Goethe	34
2.4 Biologische (Evolutions-)Theorien der Farbenlehre.....	38
2.5 Sprachliche Theorien der Farbenlehre	42
2.5.1 Sprachlicher Relativismus.....	42
2.5.2 Sprachlicher Universalismus.....	48
2.5.2.1 Die Prototypentheorie	53
2.5.2.2 Die Fuzzy-Set-Theorie	56
2.5.2.3 Die Fortsetzung von Berlin und Kay (1969): der World Color Survey (WCS).....	62
2.5.2.4 Kritik an der universalistischen Theorie Berlin und Kays (1969).....	66
2.5.2.5 Revision der <i>basic color terms</i> -Theorie (Kay/Regier)	74
3 KOGNITIVE SEMANTIK: KONZEPTUALISIERUNG VON FARBEN UND IHRE SPIEGELUNG IN FARBBEZEICHNUNGEN	79
3.1 Lexikalische Quellen.....	84
3.2 Metaphorisierungspotential	90
3.2.1 Farbmotaphern.....	94
3.2.2 Assoziationen mit Farben.....	99
3.3 Farbbezeichnungen und semantische Felder: ‚Mental spaces‘ der Farbenwelten	103
3.4 ‚Idealized Cognitive Models‘ von ‚Farben‘	109

3.5 Farben im Kontext (,blending‘): Phraseologismen und idiomatische Konstruktionen mit Farbbezeichnungen.....	116
3.5.1 Blending-Theorie	116
3.5.2 Phraseologie und idiomatische Konstruktionen aus Sicht der Kognitiven Linguistik.....	119
3.5.3 Farben im Kontext (,blending‘): Phraseologische und idiomatische Konstruktionen	122
3.6 Farbbezeichnungen: Referentielle Ausdrücke oder qualifizierende Relationen?.....	126
3.6.1 Referentielle Ausdrücke und grammatische Relationen	126
3.6.2 Farbbezeichnungen im Deutschen und Slowakischen	128
4 METHODEN UND DATENGRUNDLAGE.....	139
4.1 Korpuserstellung Deutsch/Slowakisch.....	141
4.1.1 Auswahl	142
4.1.2 Methoden der Analyse (Konkordanzen, Frequenzen)	144
4.2 Fragebogen und Auswahl der Stichprobe	145
4.2.1 Tests zur Physiologie der Farbwahrnehmung (Deutsch/Slowakisch).....	149
4.2.2 Fragebögen zur Farbkonzeptualisierung mit Assoziationstests im Deutschen und Slowakischen	151
4.2.3 Etymologie	154
4.2.4 Idiomatik	156
5 ZUR KOGNITIVEN SEMANTIK VON FARBBEZEICHNUNGEN IM DEUTSCHEN UND SLOWAKISCHEN	159
5.1 <i>Basic color terms</i> im Deutschen und Slowakischen	161
5.1.1 Frequenz/Salienz	164
5.1.2 Historische Aspekte der Farbbezeichnungen	167
5.1.2.1 Weiß/Biely	167
5.1.2.2 Schwarz/čierny	169
5.1.2.3 Rot/červený	170
5.1.2.4 Gelb/žltý	172
5.1.2.5 Grün/zelený	172
5.1.2.6 Blau/modrý/belasý	173
5.1.2.7 Grau/sivý/šedý.....	174

5.1.2.8 Braun/hnedý	175
5.1.2.9 Rosa/ružový	175
5.1.2.10 Violett/Lila/fialový	176
5.1.2.11 Orange/oranžový	176
5.1.3 Physiologische Farbwahrnehmung vs. Farbbezeichnungen	177
5.2 Farbkonzepktualisierungen im Deutschen und Slowakischen.....	184
5.2.1 Farbbezeichnungen und semantische Felder im Deutschen und Slowakischen.....	185
5.2.1.1 Weiß/biely	186
5.2.1.2 Schwarz/čierny	190
5.2.1.3 Grau/sivý	195
5.2.1.4 Rot/červený	197
5.2.1.5 Blau/modrý.....	202
5.2.1.6 Grün/zelený	206
5.2.1.7 Gelb/žltý	210
5.2.1.8 Braun/hnedý	214
5.2.1.9 Rosa/rosig/ružový	218
5.2.1.10 Violett/Lila/fialový und Orange/oranžový	221
5.2.2 Semantische Netzwerkmodelle von <i>basic color terms</i> im Deutschen und Slowakischen.....	222
5.2.3 Zur <i>Metaphorisierung der basic color terms</i> im Deutschen und Slowakischen.....	227
5.2.3.1 Weiß/biely	228
5.2.3.2 Schwarz/čierny	229
5.2.3.3 Rot/červený	231
5.2.3.4 Blau/modrý/belasý	233
5.2.3.5 Grün/zelený	234
5.2.3.6 Gelb/žltý	236
5.2.3.7 Grau/sivý	237
5.2.3.8 Rosa/ružový.....	238
5.2.3.9 Braun/hnedý	239
5.2.3.10 Violett/Lila/fialový, Orange/oranžový	240
5.3 Referentielle Farbausdrücke und Möglichkeiten ihrer Attribuierung.....	241
5.4 Semantische Relationen der Farbbezeichnungen im Deutschen und Slowakischen.....	245

5.5 Idiomatisierung von Farbausdrücken und ihre Einbettung in Phraseologie	250
5.5.1 Zur Geschichte von idiomatischen Wendungen mit Farbbezeichnungen im Deutschen und Slowakischen	254
5.5.1.1 Blau/modrý	256
5.5.1.2 Grün/zelený	259
5.5.1.3 Rot/červený	261
5.5.1.4 Schwarz/čierny, Grau/sivý und Weiß/biely	263
5.5.1.5 Gelb/žltý	267
5.5.1.6 Rosa/ružový	268
5.5.1.7 Braun/hnedý, Violett/fialový, Orange/oranžový	269
ZUSAMMENFASSUNG	271
SUMMARY	279
LITERATURVERZEICHNIS	283
REGISTER	307
ANLAGEN	313